成都重慶 中國新特區

加快中西部發展大動作 川渝個股走紅

【本報北京十三日電】據中新社報導，中國國務院已正式批准重慶市和成都市設立全國統籌城鄉綜合配套改革試驗區，這是中國在新的歷史時期加快中西部發展，推動區域協調發展的重大戰略部署。

與上海浦東和天津濱海地區比較，川渝板塊這兩個城市同時獲批爲綜改試驗區還屬首次。相關人士指出，通過試點，突破兩地行政區域限制，推動兩地共同邁出實質性步伐。

四川省委政策研究室副主任李後強說，全國統籌城鄉綜合配套改革試驗區是在新的歷史條件下誕生的全新特區。老特區靠的是區位優勢和國家政策，新特區則要向體制機制要潛力、要動力、要能力，而不是向國家要稅收優惠、向海外要資本，因此改革創新將是新特區的最大動力。

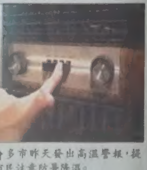
另據華西都市報報導，滬深股市11日繼續強勢上漲中，川渝板塊的個股無疑是當天最耀眼的「明星」。國家發改委批准成都市和重慶市設立綜合改革試驗區的消息一經披露，就得到市場積極響應。市場人士認爲，在中西部選擇具有重大影響和帶動作用的特大中心城市，設立國家統籌城鄉發展綜合配套改革試驗區，「新特區」效應將對兩地90多家上市公司構成長期利多。

國家發展和改革委員會日前發布「國家發展改革委關於批准重慶市和成都市設立全國統籌城鄉綜合配套改革試驗區的通知」，通知中要求成都市和重慶市從實際出發，根據統籌城鄉綜合配套改革試驗的要求，全面推進各個領域的體制改革，並在重點領域和關鍵環節率先突破、大膽創新，盡快形成統籌城鄉發展的體制機制，促進城鄉經濟社會協調發展，爲推動全國深化改革，實現科學發展與和諧發展，發揮示範和帶動作用。

有關人士認爲，國務院批准在成都重慶設立全國統籌城鄉綜合配套改革試驗區，是中國推動中西部發展的重大戰略部署，是落實科學發展觀、推進和諧社會建設的重要舉措，意義重大。中西部地區是中國相對不發達的地區，在中西部選擇具有重大影響和帶動作用的特大中心城市，設立國家統籌城鄉發展綜合配套改革試驗區，對重大政策措施先行試點，突顯了國家在新的歷史時期加快中西部發展、推動區域協調發展的決心。

(相關報導見A8)

多市高溫警報：注意防暑



↑多市昨天發出高溫警報，提醒市民注意防暑降溫。(CityNews)

【本報多倫多訊】昨天，多倫多市民度過了今年以來氣溫最高的一天。據氣象部門的數據，多市昨天白天最高溫度達到了31℃，儘管還有一個多星期才進入正式的夏季。但市民們在忍受高溫的同時還應有幾分慶幸，因爲與其他一些城市相比，多倫多並不是最熱的，如緊挨多倫多的姐妹城市阿賈克斯(Ajax)，昨天的最高溫度爲32.8℃，而密西加沙和康山更是高達33℃。

昨天的歷史同日最高紀錄是1949年6月12日創下的，當時多市測得的氣溫爲32.2℃，而今天同日最高紀錄是1956年6月13日的33.9℃。氣象專家稱，最近一段時間的氣溫雖然還不至於創下「新高」，但與同期歷史紀錄也相差無幾。換句話說，近期的實際氣溫，要遠遠高於正常的24℃。

根據氣象部門的預報，在未來的一週內，多倫多的高溫天氣仍將持續下去，其中幾天還呈升高的趨勢，譬如預計下週一的最高氣溫將達到33℃。

稍微令人感到寬慰的是，未來一段時間雖然氣溫高，但空氣濕度仍將大致維持在正常水準，所以還不會覺得特別難受。儘管如此，多市健保部門還是發出了高溫警報，稱高溫天氣對年老體弱、特別是患有呼吸道疾病的群體構成了威脅。健保部門提醒人們注意避暑降溫，儘可能多喝水，以保持體內的水分。

多市衛生和健保機構專門設立了一個高溫防暑熱線電話(416-480-2615)，需要諮詢或幫助的市民可直接撥打此電話。有關部門表示，最近一個時期的空氣質量沒有明顯的惡化，但不排除隨著溫度和濕度的增加，大多地區將發出灰霾天氣警報。

六四民主女神像矗立華府

紀念共產政權受害者 布希主持落成典禮 把反恐反獨裁相提並論

←經過十多年的努力，天安門前的民主女神複製雕像，終於在華府國會山莊旁豎立起來。(本報華盛頓特派員林寶慶攝)

↓台北駐美代表吳釗燮(右背對鏡頭者)，於布希總統演說後與其握手，感謝布希與美國長久以來對台灣民主自由的支持。(台北駐美代表處提供)

【本報華盛頓特派員林寶慶報導】經過十多年的努力，1989年天安門廣場的民主女神複製雕像，終於在華府國會山莊旁豎立起來，而且12日成了華府的「共產政權受害者紀念雕像」(Victims of Communism Memorial)。

布希總統從歐洲返回華府的第一個公開活動，就是主持這個華府新標誌的落成典禮。布希把反恐大業與獨裁政權相提並論，表示這些受害者提醒美國人民「邪惡眞實存在，必須對抗」。

布希指出：「就像共產黨，攻擊我國的恐怖分子和激進分子是殺人意識形態的同路人，鄙視自由、鎮壓異議，具有擴張野心，並追求獨裁目標。我們的新敵人認爲可以殺害無辜以實現激進計畫。」

布希又說：「就像共產黨，暴力回教激進主義的同路人註定失敗。我們捍衛自由堅定不移，將確保未來的美國總統不須站在一個像這裡的地方，紀念死在21世紀激進分子和極端分子手下的數百萬人。」

12日是雷根總統在柏林圍牆挑戰蘇聯領袖戈巴契夫「拆掉這道牆」20周年，這是冷戰的終極挑戰，柏林圍牆1989年隨著東德和東歐共產政權崩潰而倒下。

布希表示，現在[illegible]冷戰教訓的時候，「自由珍貴，不能視爲理所當然。邪惡眞實存在，必須對抗。在冷酷仇恨的意識形態主導下，人可能犯下滔天大罪，奪取無數人的生命」。

位於國會附近的紀念雕像仿照1989年天安門事件中，爭取民主的示威者用混凝紙漿建造的民主女神像。布希說，女神手中高舉的是「自由之燈」，並稱「她使我想到，一個意識形態雖然殺害數百萬人，最後仍被摧滅，因爲與它對抗的力量大於死亡」。

舉辦單位說，近千人出席落成紀念雕像儀式，包括捷克和匈牙利的國會議員、外國大使、以及像中國異議人士吳弘達(Harry Wu)的「共產黨迫害倖存者」。

非營利的「共產政權受害者紀念雕像基金會」1993年應國會要求成立，旨在按照紀念納粹受害者的模式，針對紀念共產政權違反人道罪行受害者，並教育未來的世代。

選定雕像 中使館曾提抗議
酒會晚宴 吳釗燮應邀致詞

【本報華盛頓特派員林寶慶報導】經過十多年的努力，1989年天安門廣場的民主女神複製雕像，終於在華府國會山莊旁豎立起來，而且12日成了華府的「共產政權受害者紀念雕像」。

1993年提案在華府設立紀念共產政權受害者建築的共產主義大敵、國會衆院台灣小組共同主席羅拉巴克，在典禮上表示，紀念雕像選在此時落成，係由於本周是雷根總統呼籲前蘇聯總統戈巴契夫拆掉柏林圍牆的20周年。

羅拉巴克說，而中國、古巴、寮國及越南仍然是今天民主國家面對的挑戰。

羅拉巴克指出，「共產政權受害者紀念基金會」決定採用天安門民主女神像之後，中國駐華府大使館曾向其抗議。羅拉巴克說，中國不滿民主女神像在天安門出現，就下令摧毀。但中國不應反對民主女神像在美國出現。

應邀出席坐在第一排的台北駐美代表吳釗燮，於布希演說後與貴賓握手時，向布希表示他是台灣的大使，感謝布希與美國長久以來對台灣民主自由的支持，他說，台灣將繼續支持布希與美國政府在全球推動的自由民主化。布希則輕拍吳釗燮的胸口說，「很高興你來此地」。

吳釗燮於隨後的慶祝酒會致詞表示，台灣與布希的信念一致，認爲世界和平最佳保障就是自由民主的擴張。他說，台灣會重視履行自由民主。但台灣仍是共產主義的受害者。他希望所有中國人，都能像在台灣及美國一樣，享受民主自由。

吳釗燮也受邀在頒獎晚宴中致詞。他呼籲中國勿箝制宗教、法輪功、媒體、互聯網、新疆、西藏和台灣。

「共產政權受害者紀念基金會」原本希望在華府興建反共博物館，但因籌款困難，基金會於2003年決定先設反共紀念雕像。

達賴籲勿防堵中國崛起

澳洲演講 盼藉貿易力量促北京重視人權

【路透坎培拉十二日電】達賴喇嘛(見右圖，路透)12日在澳洲首都坎培拉呼籲世界主要國家不要防堵中國經濟和軍事的崛起，但澳洲可用貿易力量促使中國重視人權。

美國和印度、日本、澳洲近年來加強戰略和貿易關係，中國把此種關係解釋爲對中國的圍堵策略。達賴表示，此形勢也引起他的關注。

達賴告訴澳洲全國記者俱樂部(National Press Club)說：「孤立和圍堵中國絕對是錯誤的，孤立和圍堵中國道德上也錯誤。應該讓中國進入國際社會的主流，幸運的是，中國現在願意進入國際社會。非常歡迎，很好。」

他表示：「當與中國建立眞正友誼時，還是應該堅定一些原則，包括人權、民主、法治、新聞自由。這樣才是中國眞正的朋友。」

澳洲首相霍華德(John Howard)和親中國的澳洲反對黨領袖陸克文(Kevin Rudd)12日表示，雖然中國大使館施壓，不希望霍華德和陸克文見達賴，但他們願會晤達賴。

霍華德預定15日在雪梨與達賴會面。會說華語的澳洲工黨領袖陸克文稍早拒絕和達賴會面，但12日在坎培拉旅館與達賴會面。

中國外交部發言人秦剛(Qin Gang)批評達賴的澳洲之行。

秦剛在北京說：「達賴不是一位純粹的宗教人物，他是一位長期進行分化顛覆祖國與不同族裔統一的政治流亡者。我們對澳洲忽視中國要求，讓達賴訪問澳洲進行活動，要表示強烈的不滿。」

秦剛表示：「達賴和西藏問題絕不是人權問題，是分裂和反分裂問題。我們希望澳洲政府能夠充分了解此問題。」

G 尊貴視力 GOOD VISION OPTICAL INC.
時尚品牌、定位尊貴 品種齊全，服務周到
接受公司保險
Pacific Mall (太古廣場) Unit E15
T 905.305.9228
"尊貴眼鏡"讓您的世界不再模糊!

中國外銷紅木家具展售會
盛大展出
7220 Kennedy Rd., Unit 12
(Kennedy 與 Denison St.)
Tel: (416)400-3908
www.greatchinafurniture.com

多倫多天氣		
今天(6月13日)	晴天	17℃－31℃
明天(6月14日)	晴天	17℃－26℃
後天(6月15日)	晴天	16℃－26℃

其它城市天氣

溫哥華	有雨	12－17
舊金山	晴天	12－24
洛杉磯	晴天	16－29
紐約	晴天	18－23
台北	雷雨	24－29
北京	晴天	21－32
上海	有雨	21－25
香港	有雨	25－28

昨日股市

台股	↓	23.87	8346.39
多指	↓	108.49	13724.33
道指	↓	129.95	13295.01
標普	↓	16.12	1493.00
那指	↓	22.38	2549.77

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.9373	加元	1.0669
台幣	31.0559	台幣	32.0279
港幣	7.3502	港幣	7.8169
人民幣	7.1891	人民幣	7.6456
日圓	114.5082	日圓	121.7795
歐元	0.7057	歐元	0.7505

全球最容易做生意都市 榜首溫哥華 多倫多居次

最方便創業城市排名中 滿地可、多倫多和溫哥華分佔前三名

【本報多倫多訊】一項由萬事達卡（MasterCard）所做的最新調查，將多倫多、滿地可和溫哥華列爲全球最容易做生意的前三名都市。

這項調查亦將上述三個都市列入「促進全球經濟國際商業中心」的前50名排行榜中，多倫多名列12、滿地可排名27、溫哥華28。

雖然加拿大都市未擠進國際商業中心的前10名，但卻拿下全球最容易做生意都市的前三名，溫哥華爲榜首、多倫多居次、滿地可排第三。該項調查指出，由於全國健保體系健全、公共建設良好、交通不致壅塞及公共運輸系統便利，使得加拿大三個都市有做生意的最理想條件。

參與這項調查的卑詩大學教授莫瑞斯．里維指出，其實只要我們稍做分析，就可知道爲甚麼多倫多、滿地可和溫哥華會進入排行榜，因爲這三個都市在它們各自的省份中，都是創造該省逾半總收入的商業中心。至於最方便創業、開創一門生意的城市排名中，滿地可、多倫多和溫哥華分佔前一、二、三名。

加拿大萬事達卡公司總裁凱文．史丹頓在一份新聞稿中表示，這項調查結果顯示加拿大大城市正共同帶領著全球經濟更加繁榮，也令我們覺得何其幸運可在這些都市中生活及經營事業。

在國際商業中心排行榜中，前五名都市依序爲倫敦、紐約、東京、芝加哥和香港。

➡萬事達卡一項最新調查，將多倫多列為促進全球經濟國際商業中心的第12名都市，多倫多市長苗大偉（右）昨天代表市民，接受由加拿大萬事達公司總裁史丹頓（左）致贈的獎座。（加通社）

皇家騎警走入華人社區

舉辦首次講座 提醒市民勿遭利用成爲人口偷渡罪案幫兇

⬅前為主講者布切爾警官。

⬆警方展示偷渡者被藏在挖空的車窗儀表盤右方空間內。

↖X光照出偷渡者被藏在貨櫃車內。（蔡森林攝）

【本報多倫多訊】如果你在賭場，遇到不認識的人願意付一萬元「借」你的加拿大護照影印一下，或者有人願意出錢讓你免費出國旅遊，然後幫他們帶人回加拿大，千萬不要答應，因爲你可能成爲人口偷渡罪案的幫兇，這是皇家騎警警官昨日在華人社區首次舉辦講座中提醒市民注意的事項之一。

皇家騎警加強華社互動

加拿大皇家騎警移民及護照調查小組警官，昨晚在東區華埠芝蘭東街舉行社區居民講座。警官潘斯特表示，華人社區有誤解，以爲本此講座是針對華人社區非法移民，其實本此講座的真正目的是加強與華人社區交流，介紹其部門的工作內容，傾聽華人社區意見，了解華人社區需求。

主講警官布切爾介紹了皇家騎警的結構，說明皇家騎警移民及護照調查小組的職責與加拿大邊境服務局和加拿大移民部有所不同，皇家騎警移民及護照調查小組的職責是調查移民方面犯罪行爲，其重點工作包括打擊人口偷渡和人口走私罪案，逮捕有嚴重刑事罪案案底的非法移民，以及調查假移民顧問詐騙等案件等。

講座中還播放了短片及圖片，介紹人口偷渡和人口走私的危險性，爲了賺錢，罪犯以美好的前途作爲誘餌吸引受害者，將他們騙到加拿大，來到之後將他們證件拿走，受害者失去自由，更可能成爲奴工，遭受剝削，有些女受害者更被逼迫賣淫。據警官介紹，加拿大移民部有臨時保護人口走私受害者的計劃，如果受害者舉報人口走私罪犯，他們會得到數個月甚至數年的暫時居留許可。

避免身分證件被盜用

在提醒市民注意的事項中，皇家騎警警官指出，市民千萬要保護好自己的身分證件，避免被盜用，華人社區受害者遭遇的情況包括，在賭場內遇到陌生人，願意付高達一萬元的費用借用受害者的加拿大護照影印一下，警方提醒市民千萬不要答應，因爲罪犯可能利用護照內資料複製一個假護照，用於人口偷渡或人口走私，政府調查來源自然就會查到護照真正主人。

另外一種常見情況，是罪犯以免費旅遊作爲誘餌，然後要求受害者從海外帶人回加拿大，受害者不知不覺可能成爲人口偷渡或人口走私犯罪的一部分，千萬不要因爲貪圖小利釀成大禍。此外，在與移民顧問打交道時，要確認他們是加拿大移民顧問協會註冊成員，要簽訂書面合同，付款要索取收據，如果沒有證據警方也無能爲力。

警官主講之後爲提問時間，從市民提問中看出，部分市民或他們認識的受害者對於警方有恐懼心理。警官潘斯特表示，皇家騎警舉辦講座的目的之一，就是讓華人社區更加了解皇家騎警，警方是爲了幫助市民，而不是來這裡搜捕非法移民。

警官潘斯特說，昨日有市民問及有關假結婚騙取移民身分問題，看來這是華人市民關心問題之一，下一次舉辦講座時可能會以此作主題，警方預計今年秋天在華人社區舉辦第二次講座。

如何與警察打交道 DVD有答案

多市警方與圖書館合作推出DVD 助新移民瞭解與警方聯絡時的權利和義務

【本報多倫多訊】多倫多警方與多倫多圖書館合作推出DVD幫助新移民計畫，新移民可透過在市內90餘家公立圖書館內借到的DVD，了解在與警方聯絡時，自己的職責和權利。此DVD有包括中文在內的四種語言版本。

多倫多警察局長布萊爾與多倫多圖書館負責人皮爾特（Josephine Bryant）昨天在北約克中心圖書館共同宣佈了上述計畫。此DVD的播放長度100分鐘左右，有英語、廣東話、國語和西班牙語四個版本。

出席宣佈儀式的多倫多華人社區聯絡主任陳楚標表示，警方推出此計畫的目的是爲了讓市民，尤其是新移民更清楚地了解警方的運作，從而更好地與警方配合。由於許多新移民對本地警察的運作知之甚少，而他們在原居住地的法律及警方的工作有較大區別，一些人將原居住地的做法搬到多倫多來，結果產生許多不必要的麻煩。

➡多倫多警方與多倫多圖書館合作推出幫助新移民了解警方運作的DVD計劃。右二為多倫多警察局局長布萊爾。（摘自電視畫面）

他舉例說，當開車時遇到警車要求停車時，這裡的做法是駕駛人必須坐在自己車內，等待警員上前問話；在等待的時間裡，駕駛人須把雙手放在方向盤上，不做任何其他的動作；當警員上來之後，須清楚回答警員的問題，並且在警員要求出示駕照時，將駕照拿出來交給警員。但是在一些新移民的原居住地，駕駛人可以走出自己的汽車，走到警員身邊與警員交談。這與多倫多的規定有明顯不同。事實上，有不少新移民因爲不了解這裡的規定，甚至受到警方的襲警指控。

在此DVD中，還詳細介紹了市民在警方聯絡時自身的權利，告訴新移民如何維護自己的權益。陳楚標表示，DVD介紹的市民權利，還包括一旦受到警方指控，在法庭上的權利以及如何維護這種權，遇到家庭暴力時，如何自我保護等。

多倫多警方稱，根據客觀需要，會考慮在日後推出此DVD的越南、日本和印度等語言的版本。

有興趣觀看此DVD的人士，可到附近圖書館租借，或致電圖書館熱線416-393-7131。

品質鑄造國際名牌 野花成就健康未來
CERTIFIED GMP
野花牌綠蜂膠
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
無雜質 無沉澱 無酒精 優異品質 源自1982
品質特徵：
野花牌巴西原裝極品綠蜂膠 北美亞太區總代理
加拿大皇家天然品有限公司
PROPOLIS

男性生命之鷹
來力士 Mangel
症狀
適用於
CONCENTIRE INTERNATIONAL 加拿大同心國際有限公司
905-763-7988 1-866-978-5678 905-763-7966

財長渥京盛讚港加合作

弗萊爾堤強調香港門戶作用 推動加中合作雙贏功不可沒

←盧樹民(右)在酒會前迎接弗萊爾堤。

↓蘇植良(右)和弗萊爾堤一起觀看香港經濟發展圖片展。 (蕭琦攝)

【本報記者蕭琦渥太華報導】中國駐加大使盧樹民、駐加香港經貿辦事處處長蘇植良和加拿大財政部長弗萊爾堤昨天一致表示，香港和加拿大別是亞洲和北美洲的天然門戶，彼此合作，前途無量。

昨天（12日），中國駐加大使盧樹民在中國大使館舉行酒會，慶祝香港回歸中國十周年。盧樹民在致詞中盛贊一國兩制創造了香港的進一步繁榮，并贊揚港加之間的交流和合作。據悉，約有250萬加拿大人居住在香港，400萬香港人居住在加拿大。

在懸挂著中國國旗和香港特區旗幟的酒會上，圍繞會場一周的香港發展圖片展展示著香港的繁榮昌盛。代表總理哈珀的弗萊爾堤部長、加拿大國會議員，以及各界人士和華人代表出席了酒會。弗萊爾堤表示，在全球經濟的一體化中，「加中兩國有著共同的關注和目標」。他說，他於今年一月訪問中國時，投資成爲雙方討論的主要話題，而且，「我們兩國在各個領域都充滿機會」。他還說，像北方電訊等企業在中國的發展相當成功，加拿大還在中國辦了醫院和學校等。弗萊爾堤強調，香港作爲中國的門戶，從中起了很大的助力。他還表示：「加拿大是通往全球最大市場的天然門戶。加中合作的雙贏優勢顯而易見。」

蘇植良表示，香港和加拿大都是龐大市場的門戶。這些年來，加拿大人越來越了解和同意香港在進入中國市場上的作用。蘇植良強調吸引加拿大投資的策略，他說，我們現階段的主要任務是用各種方法將加拿大的中小企業帶進中國。「以中小企業爲目標是我們的發展路向」。對於加拿大「通向亞洲的門戶」溫哥華的建設，蘇植良表示，香港會積極配合。如溫哥華正在發展港口能力，而中國商船常常經由香港進出，「我們就會與國內公司聯絡，將溫哥華作爲北美的中轉基地」。

總理釋善意 六族原民拒撤離

←哈珀總理(右)昨天宣佈政府新的立法動議，革新原住民土地訴求解決辦法，這是他和原住民事務部長普蘭蒂斯(左)和原住民族裔聯盟主席芳丹在記者會上。 (加通社)

【加通社多倫多電】六族原住民抗議者昨天表示，不會因爲聯邦政府改革原住民土地所有權處理辦法的表態而從卡利多尼亞撤離。他們已經佔領這裡一個工地15個月，和當局及當地白種居民多次發生衝突。

哈珀總理前天說，他將組建獨立委員會，評估原住民土地所有權和使用權的訴求，解決大量積壓的問題。但六族原住民顯然對這一表態缺乏熱情。

六族原住民發言人詹姆森說，如果哈珀真的有誠心，就應該徹底解決他們的問題。

聯邦政府最近提議支付1億5000萬元解決六族原住民的土地爭議，但詹姆森說，相關談判進展緩慢。她說：「如果哈珀願意的話，可以介入解決爭端，但他卻不這麼做。」詹姆森進而說，聯邦政府成立委員會的決定不會阻止他們本月29號再次設立路障和阻礙鐵路交通。在過去的15個月內，六族原住民多次採取此類破壞性行動。

哈珀的決定在其他一些人中間引發良好回響。安省負責原住民事務的廳長藍西說，此舉將疏通解決這類問題的管道，從體制上進行改革。

安省最近對原住民抗議者喬治被警察開槍殺害的公聽會告一段落，聽審委員會建議安省政府設立專門解決原住民土地訴求的機構。藍西說，安省可以和聯邦政府合作，將這個省級機構併入聯邦政府的機構。

儘管六族抗議者表示對哈珀的表態不感興趣，卡利多尼亞所在的哈迪曼縣縣長川娜說，還是希望在解決佔領問題上有所進展。她說，過去十幾個月內，當地居民有如生活在噩夢之中，這個事件也使當地社區分裂。

川娜還說，當地居民對警察不能執法，驅散非法佔領的原住民感到不滿，認爲「好像有兩套法律」似的。

按照現行體制，原住民的土地要求往往要10年才能解決。原住民社區領袖表示，除非政府革新，未來會有愈來愈多卡利多尼亞式的反政府行爲。

聯邦預算修正案 國會通過

新斯高沙省經濟或受損 省長麥克唐納表失望

↑聯邦預算修正案昨天在國會通過，這是提出該議案的財政部長弗萊爾堤本人（左）參加投票。 (加通社)

【本報綜合報導】八個來自大西洋沿岸省份的保守黨國會議員不顧新斯高沙省省長麥克唐納籲請，對哈珀政府的預算修正案投下贊成票。這一動議昨天以157票對103票的結果獲得通過。麥克唐納此前呼籲這些議員顧及本地地方利益，和本黨官方立場決裂。

這份動議還獲得魁北克政團的支持。自由黨和新民主黨投票反對，而這份動議將送往自由黨主導的參議院，接受投票。

麥克唐納省長本人是新斯高沙省保守黨黨魁，意識形態本來和聯邦保守黨接近，但他認爲預算修正案提出的財政分配均衡方法破壞了大西洋協議。前自由黨總理馬田和大西洋各省簽定的這項協議決定了近海油田收益不必上交聯邦政府。

麥克唐納昨天專程前往渥太華遊說國會議員，表達自己反對立場。他說，這一修正案將使新斯高沙省減少數億元收入。

哈珀總理前天說，如果新斯高沙省「真的」認爲聯邦政府違反了協議，完全可以上法院去告狀，聯邦政府不怕和省府對簿公堂。

資深新斯高沙省國會議員凱希在早先對該動議的投票中投下反對票，隨後被哈珀踢出保守黨國會黨團。同樣來自該省的凱希也對動議持有疑義，但最終還是投下贊成票。

投票結束後，麥克唐納表示自己「極爲失望」，但他說自己提出的一項方案在財政部長弗萊爾堤和哈珀總理處獲得良好反應，稱「聯邦政府看來有一些解決問題的誠意」。

士兵即將返國前陣亡 無盡遺憾長留家人

↑週一在阿富汗陣亡的加拿大士兵卡斯威爾生母（左）和繼母昨天在安省克拉林頓接受媒體採訪。 (加通社)

【本報綜合報導】週一在阿富汗陣亡加拿大士兵的家人說，他還有七個星期就結束此次任務回國，適逢26歲生日。

卡斯威爾的繼母說，他將在7月31日生日那天回國，結束近年一月以來的阿富汗任務。

卡斯威爾是來自安省佩塔哇哇皇家龍騎兵的成員，事發時坐在第一輛巡邏裝甲車中，被爆炸的路邊炸彈炸死。當時軍兵在坎達哈以北40公里處，正準備爲軍事基地運送水、食物和彈藥等補給。

卡斯威爾出生於安省鮑曼維爾，幼年和生母一起住在應特比和沙尼亞，12歲開始和父親及繼母共同生活，在安省彼德堡的史坦福弗萊明爵士學院學習警員執法基礎課程，2004年入伍。

哈珀總理昨天說卡斯威爾爲阿富汗和平重建做出重大貢獻，「留下一份可貴遺產」。

卡斯威爾是加拿大阿富汗駐軍2002年來第57名陣亡士兵。

思益集

稅的迷思

目前安省省長麥堅迪宣佈如果他當選連任，在他的任期內絕不加稅，當然他的這番話馬上被反對黨大加撻伐，指他又重施故技想要騙選民投他一票，因爲上次省選時麥堅迪曾大作電視廣告，講的也是不增稅，結果一當選就開徵健保稅，沒想到他在今年10月大選前再次做出這項承諾。

據麥堅迪的說法是他目前已全盤掌握住狀況，不會有像上一次接掌省政後，才發現前任省府早已入不敷出，他才被逼得加稅以讓省政能繼續運作，但我們仍擔心屆時他會不會又說支出雖已由他控制，但上級聯邦政府的撥款則非他能左右，由於補助不足以致省府得自力更生，所以他再度被迫加稅。

其實我看大多數加拿大居民談到稅，都會有一種「人爲刀俎，我爲魚肉」任人宰割的無奈，政客們不忘時時談到減稅，但大家算算荷包節餘，每年所繳的稅都在增加，就像聯邦保守黨上台後雖減了1%的GST，但安省居民在麥堅迪開徵健保稅後，仍是加多於減，更可怕的是地方政府都在叫窮，歸咎省府削減補助，結果是物業稅大漲，最吃虧的是中產階級，即省不掉健保稅，也逃不脫物業稅。

而按照政府擬訂預算的方式來分析，所謂預算是事先編列需要的支出及可獲得的收入，再估計預算能否平衡，如收入不足可用加稅或借外債，及出售政府財產等很多方法增加進帳，甚至可先採用赤字預算再分年設法平衡，所以政府除了加稅還有很多辦法維持運作，但似乎各級政府都直截了當的以加稅解決問題，難怪加拿大萬萬稅。再談到我們的民意代表諸公，其最重要的任務是監督政府行政，而最有效的方式就是審核預算，但由於我們是由多數黨施政，往往議會發揮不了刪減預算的功能，此時第三黨就產生了關鍵作用，所以在今年10月安省舉行省選時，如有非朝野兩大黨的第三黨參選人，在稅收把關問題上善加著墨，我們倒是可好好留意一番。

其次以近幾年各級政府的稅收來看，聯邦出現盈餘，地方常日不足，是不是有必要在行政畫分及稅收歸屬方面再檢討一番，因爲稅捐雖屬於不同政府機構，但出自的荷包則是同一個，何必因政府體制疊床架屋，我們得跟著上繳萬萬稅。

另外我們知道既有預算當有結算，政府如何使用經費將是第二年編列及審核預算的最有用依據，這一點因涉及龐大行政體系，如何貫徹監督是一個政府維持清廉的最重要工作，而人民稅捐也不致被濫用，所以在民衆對加稅有疑惑之際，我認爲負責這方面工作的機構也應該有所解釋，不能僅由政府首長一人，挾民意將增稅與減稅玩弄於股掌之上。 （朱道亨）

TICO #4501060
星球 運通旅遊
JavisaTravel. ca
凡購買機票者本公司奉送$250,000飛安保險
加航特價
多倫多⇔北京、上海 $1000 另稅
多倫多 台北 $600
香港 $760
北京 $640
上海 $610 另稅
北京/上海⇔多倫多
單程 $733 雙程 $1136 另稅
代理中國境內折扣機票
城市多至150餘,折扣高至 50%
代理
★加勒比海、美國、南美、歐洲、大陸 逍遙遊
★安排酒店,租車,火車
★各類旅遊醫療保險
誠摯的服務 優惠的價格 星球值得您信賴
Tel:416-595-9877 Fax:416-595-9565
425 University Ave. Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6
1-877-687-9877 E-mail:info@javisatravel.ca

CRUISE HOLIDAYS
CRUISE HOLIDAYS OF NORTH YORK
郵輪假期
TICO #50014242
15 NORTHTOWN WAY, UNIT 30 NORTH YORK, ONTARIO M2N 7A2
TEL:416-229-6688
代理世界各地郵輪：
Celebrity Cruises PRINCESS OCEANIA CRUISES Carnival CUNARD CRYSTAL NORWEGIAN
CEL-MERCURY 7天阿拉斯加
(溫哥華 - 溫哥華)
出發日期:2007年8月10日
內艙雙人房:每位加幣$870.00(包所有稅項,機票另計)
ADVENTURE OF THE SEAS 7天南加勒比海
出發日期:2007年8月26日
內艙雙人房:每位加幣$1570.00(包所有稅項,接送及機票)
MARINER OF THE SEAS 7天西加勒比海
出發日期:2007年月7日29日
內艙雙人房:每位加幣$1650.00(包所有稅項,接送及機票)
VOYAGER OF THE SEAS 7天地中海
(巴塞隆拿-巴塞隆拿)
出發日期:2007年11月10日
內艙雙人房:每位加幣$1920.00(包所有稅項及機票)
EXPLORER OF THE SEA 9天新英格蘭
(紐約 - 紐約)
出發日期:2007年8月31日
內艙雙人房:每位加幣$930.00(包所有稅項,機票及接送另計)
STAR PRINCESS 12天埃及、愛琴海
(羅馬-羅馬)
出發日期:2007年11月21日
內艙雙人房:每位加幣$2030.00(包所有稅項及接送,機票另計)
NCL - GEM-2007年新船 11天地中海
(倫敦-巴塞隆拿)
出發日期:2007年10月8日
內艙雙人房:每位加幣$1480.00(包所有稅項,機票另計)
CARIBBEAN PRINCESS 7天東加勒比海
出發日期:2007年7月15日
內艙雙人房:每位加幣$1470.00(包所有稅項,接送及機票)

剛果裔社區縱火案 嫌犯落網

一年前大火奪去愛堤拉與其子女等5命 19歲溫市男子傅萊終被捕

【本報記者朱冠華溫哥華報導】一年前的一場大火，燒死五名無辜婦孺，也燒毀了兩家人的夢想，經過警消單位鍥而不捨的追查，終於前日逮捕一名與受害人之一相識，尚不滿20歲的嫌犯。溫市警局長葛理翰說，希望嫌犯的落網可稍事彌補爲剛果裔社區所帶來的傷痛。

這起震驚全國的縱火案件發生於去年5月15日凌晨近4時，位於溫市卡西爾街（Cassiar St.）2484號的一棟內裡有六個單位的三層樓高城市屋突起大火，焚燒蔓延迅速，火舌不但在窗口冒出，更不時傳來爆裂響聲，大火中一名全身燒傷的家族成員波林哥．伊提巴可（Bolongo Etibako）逃出後報警求救。

由於火勢猛烈，消防單位派出至少10輛消防車到場灌救，但仍無法挽回於睡夢中遭烈焰奪去的五條性命。死者包括39歲來自剛果的難民愛堤拉．艾堤巴哥（Adela Etibako），以及她的三名子女，分別爲12歲的愛蒂塔（Edita Etibako），9歲的班妮蒂達（Benedicta Etibako），以及8歲的史達芬（Stephane Etibako）。

愛堤拉的次子波林哥雖燒傷但挽回一命，然而其女友，17歲的辛格（Ashley Alpana Singh）於火災當夜前來拜訪，卻遇上此場惡災。而長女雅尼克及長子T.J.則分別因不同住及不在家，幸運逃過一劫。

由於發生大火的住宅單位於出事一周前，遭到不明歹徒投擲燃燒彈，警方亦曾於該宅調查一起傷人案件，加上現場的縱火點於屋外，及發現汽油物質反應的因素，警消判斷該起案件爲一起惡性重大的縱火案件，並朝謀殺方向進行偵查。

市警局重案組麥卡路斯基（Tom McCluskie）表示，警方於偵查初期，已發現與波林哥認識的19歲溫市男子傅萊（Nathan Richard Fry）涉重嫌，並一直將他歸爲此案的重要關係人，之後重案組及消防單位全力搜索有效證物，終於前天下午3時於本拿比將其逮捕。

負責追查的探員費爾丁（Chris Fielding）即將退休，他表示此案爲30年公職生涯中少見的慘劇，即使是幹練的警員，偵辦此案時都有情緒上的波動。

麥卡路斯基透露傅萊爲警方熟悉人物，但未說明縱火動機，僅表示他已於昨天上午10時首度出庭應訊，正面對五項一級謀殺罪名及一項意圖謀殺罪名的指控。麥卡路斯基說，警方已於逮捕行動後的當晚，向死者家人進行說明，苦主憶起家人慘死，又能見疑兇落網，情緒相當激動，希望媒體盡量勿進行採訪，讓他們保持平靜。

↑去年火災發生過後，可見遭縱火公寓一片焦黑，屋頂亦被燒出大洞，火勢猛烈不難想像。（何元攝）

←雖然疑兇就逮，但無辜性命無法挽回，負責偵查縱火慘案的員警及消防員面上毫無欣喜之色，僅希望案件的偵破能告慰死者及其家人。（朱冠華攝）

獲悉破案 民眾同感安慰

【本報記者朱冠華溫哥華報導】去年死於縱火案的剛果裔母親愛堤拉．艾堤巴哥勤奮努力，被喻爲「社區之母」，卻遭到縱火謀殺，與子女及兒子女友共五人同葬火海，有附近居民聽聞嫌犯落網，感嘆終於等到這一天。

愛堤拉原本居住的城市屋已經拆除，留下一面牆壁，由於全部建築皆須拆除重建，因此未被燒毀的部分亦已無人居住，而原本用於紀念死者鮮花及卡片業已零零落落，場面看來頗爲淒涼，但這並不代表附近民眾已忘記慘案。

一位附近民眾聽到嫌犯已落網後，表示案件發生已超過一年，終於等到這一天，感到相當安慰。

愛堤拉的丈夫於故鄉剛果屬事業有成人士，一家生活頗爲優渥，但剛果前政權遭推翻後，艾堤巴哥一家成爲新政權目標，家中男主人數度遭逮捕，因此愛堤拉與子女於1997年以難民身分申請來加。

由於抵加時近乎身無分文，愛堤拉與子女的生活一瞬間由優渥變爲於貧窮線遊走，她白天在家幫人托兒，晚上則於鐵道鎮商場擔任清潔員，雖然坎坷，仍努力照顧子女，她的付出亦被剛果社區讚譽，稱她爲「社區之母」。

但由於據傳於火海中生還的次子波林哥交友狀況較爲複雜，母子兩常因此爭執，愛堤拉甚感憂慮。

愛堤拉爲人受敬重，出席她與子女們的悼念儀式人數超過1500人，許多民眾皆泣不成聲。而據溫市警察局長葛理翰（Jamie Graham）表示，雖然案件複雜，但剛果社區全力與警方合作，令辦案警員取得許多重要消息，是爲破案的關鍵。

↑這位民眾表示，經過一年多，嫌犯終於落網。（朱冠華攝）

皮克頓案

警以搜查槍械爲由進養豬場

【本報編譯朱榮綜合報導】高貴林港養豬場連環兇殺案一名重要證人昨天供稱，警方想從他獲得養豬場內藏有非法槍械的資料，然後以搜查非法槍械爲由，進入養豬場搜尋命案的蛛絲馬跡。

這名檢方的主要證人叫查普（Scott Chubb），是一名線民。他昨天在高院指出，2002年初他與警方碰頭，當時他心裡明白，警方需要的是進入養豬場搜索的合法理據。

最後，警方就是以搜查非法槍械爲由，向法院申請到搜索票進入養豬場，並發現很多女性殘肢。養豬場主皮克頓（Robert Pickton）現共面對26項一級謀殺罪。

查普在接受辯方律師里奇（Peter Ritchie）交叉盤問時表示，皮克頓當時已是警方鎖定的嫌犯，但警方不能無故進入養豬場搜證。

不過，負責連絡查普、較早前已作證的騎警威爾斯（Nathan Wells）表明，在他申請搜索票前，他不知道皮克頓涉嫌多宗溫哥華妓女失蹤案，但當他把皮克頓的名字輸進警察電腦資料庫時，跳出信息：「請聯絡溫市警方。」

里奇指出，查普在不同時期的口供有許多矛盾。警方的筆記資料顯示，警方給查普線民費750元。查普重複否認他是警方線民。

蘭里市傷人犯投案

【蘭里市訊】上周六於一場私人派對後追殺一名素不相識受害人的危險青年華勒士（Jason Francis Wallace）已於前日主動投案，並被控已意圖謀殺罪名。而對於華勒士行兇動機，警方表示仍在調查。

上周六凌晨蘭里市（Langley）44A道21000號路段的民宅正舉行畢業私人派對，一名17歲少年於屋外突遭人開槍擊中臀部，此時一名18歲的青年拿刀往已受槍傷的少年猛刺後逃逸。

發出通緝公告後一日，華勒士主動投案。警方現仍在調查其犯案動機。

素里警方公布銀行劫匪像

【本報訊】素里市警方昨天發布由監視攝錄機所拍影像，尋找一名涉及兩起銀行搶案的劫匪。本拿比警方則表示，一名犯案足跡遍及低陸平原的銀行大盜遭判刑八年。

素里市警方表示，今年4月24日約2時半，一名年約20歲至25歲、身高約175公分、體型削瘦、棕色頭髮的白人男子走進了位於137街及72道交口的一間金融機構，威嚇行員交出現金成功後逃離。

5月2日早上約10時，相信同一名疑犯前往102道及喬治國王公路（King George Hwy）的金融機構再犯搶案，他遞出紙條，威嚇行員他帶有槍械，得手後躍上一部接風的車輛逃逸。

←素里市警方追緝的銀行劫匪。（皇家騎警提供）

北溫一中學 化學氣體外洩

【北溫訊】北溫一所中學昨天發生化學氣體外洩事件，造成六名學生不適，部分需要送醫，初步調查可能是學生參與融鐵相關課程時發生意外。

現場位於北溫Windsor中學，據消防單位表示，有數名學生正接受燒融鋁製廢金屬的課程時，發生化學氣體外洩事件，有數名學生感到喉嚨刺痛，呼吸困難，兩人送院治療，但應無大礙。由於氣體擴散範圍不大，Windsor中學未疏散學生。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新頻電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham. 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

昱蒼居士 CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水．布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日 改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家（山、醫、卜、命、相）
．多倫多多間銀行風水顧問
．加拿大多間企業財團風水顧問（執業三十年，口碑佳譽）
．世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞 盡在 世界日報 WORLD JOURNAL

實用設計 生活精彩
平治 B-CLASS 擁有 1,530 公升載貨空間

月租	首期
$299	$3,440
$349	$1,700
$398	$0
以2.5% 36個月租期計算	

擁有眾多功能設備的平治 B-Class 是專爲熱愛多姿多彩生活的人設計。
．車廂設計靈活無比 ．後座椅可分開摺疊 ．最高的主動及被動式安全標準 ．省油高效能強勁引擎
．1,530公升載貨空間 ．尾廂地板可高低調校 ．卓越前輪驅動操控及性能表現 ．煞車輔助、電子穩定程式及6安全氣袋
請即前往您就近的平治車行試車。
Mercedes-Benz
Toronto Area Retail Group www.mbtoronto.ca
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Midtown 849 Eglinton Ave E (416) 847-7400
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322

搭乘 大韓航空公司 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

卑詩生活品質 獨步加美西北

視角線學會評鑑報告 在居民健康、環保節能、社區永續成長等方面 表現出色

【溫哥華訊】根據總部設在西雅圖的智庫「視角線學會」（Sightline Institute）昨天發布的生活品質趨勢評鑑報告，卑詩省在居民健康、環保節能、社區永續成長等方面的表現，領先加美西北部各州省。

這份名為「2007 Cascadia成績表」報告指出，卑詩省民平均壽命為81.1歲，比同區域美國數個州的人民多出足足兩歲。

由於卑省推行農地保護政策、溫市實施生態密度社區計畫，卑詩主要城市溫哥華、維多利亞在控制都會化和維持社區永續發展的表現，優於西雅圖、波特蘭、波伊西等城市。

落實環保方面，卑詩省民平均每周每人耗用41公升汽油，比太平洋西北各州居民平均少三分之一。

報告所稱的「卡斯開底亞」（Cascadia）區域泛指地緣毗連、人文背景類似的加、美西北地區，包括加拿大卑詩省、美國華盛頓、奧勒岡、愛達荷州。

「視角線學會」研究主任威廉德瑞表示，從各項生活趨勢指標來看，卑詩省民可以因此而自豪，但想要提升永續成長、深化社區健康品質，跨越整個區域、躍居世界表率的話，仍有相當程度的進步空間。

威廉德瑞說，卑詩省成為區域生活品質翹楚的秘訣在於：投資綠色通勤方式和設計可容許步行的社區模式，有別於美國城市熱中建設高速公路，和加快大型都會發展腳步。

評鑑報告估計，美國西北部主要城市需要再努力57年的時間，才有可能趕上溫哥華社區品質。

儘管卑詩省在各項生活品質和環保評比表現不差，但以汽油耗用項目而言，卑詩省消耗能源總量雖比十年前減少約十分之一，可是每人平均耗油量未見明顯趨降，與節能先進大國，譬如德國相比，也有所不如。

該份評鑑主要評比項目包括：居民健康、能源使用效率、社區永續發展、經濟和收入、保護野生動物等。

卑詩省雖在多項指標領先，但省民經濟收入雖成長，可惜幅度不大；兒童貧窮比例攀升，造成經濟保障指標表現不佳。此外，卑省有些野生動物像大角鹿、沿海鯨魚數目近年來漸趨減少，這些都是卑省未來應改善的方向。

該智庫認為，卑詩省計畫推行減少溫室效應廢氣，應有助於進一步防止地球暖化和維繫長期的地區環保品質。

但威廉德瑞對卑省有意推動擴建一號公路和曼港橋，持保留態度。他認為，增建公路只會造成更多駕駛人開車和帶來噪音污染，不利於卑省整體的環保評分。

↑卑詩省民喜愛戶外活動、關心環保，有利提高生活品質評比排名。（吳祥光攝）

溫市排名獲肯定

蘇利文：市府努力有進展

【溫哥華訊】溫哥華「雙喜臨門」，國際形象備受肯定。美國環保智庫評為永續成長城市的楷模，國際萬事達卡也將溫市的營商便利性列世界城市首位。市長蘇利文表示，這些排名證實市府團隊努力的方向有進展。

蘇利文表示，為維護居民健康和提高社區生活品質，他領導的市政團隊設定五個願景目標，環保政策即為重要施政目標之一。

蘇利文指出，除了推行生態密度計畫，鼓勵符合環保的社區發展規劃，市府也增加及改進一些市民服務項目，並精簡營商手續流程，相信這些措施對提升溫市評鑑排名，不無助力。

溫市府改善經濟和營商的措施包括：凍結市商業稅、策略性基建投資、擬訂商業登記一站式服務系統，及發展一套多語言服務的311市民熱線。

最新汛情

各大河流 水位續降

【本報編譯朱榮綜合報導】菲沙谷以至低陸平原地區的洪水威脅，昨天進一步減緩，菲沙河下游地區預料不會發生嚴重水災。

根據卑詩省環境廳「河川預測中心」的洪水戒備三級制度，菲沙河下游昨天的洪水戒備屬最低一級的「高水位通告」（High Streamflow Advisory），即不預期出現嚴重水災，但是低窪地區仍有可能淹水。

在溫哥華以東71公里的菲沙河下游米臣測量站，昨天水位為5.9公尺並持續下降。

如果水位到7.6公尺，當局才會宣布最高級別的「氾濫警報」（Flood Warning）。

不過，為安全起見，數百個楓樹嶺、蘭里、阿伯斯福特、吉利華及希望鎮的家庭，已接獲準備隨時疏散的通知。

由於全省大部分河流水位趨降，昨天雖然共有1665戶人家面臨隨時疏散，但仍暫不得歸家的住戶，已由60多戶減至13戶。

高貴林港市長堅持留任 市民反彈

金寶爾：地方罷免法待UBCM提案

【本報記者何元溫哥華報導】涉嫌打傷女友的高貴林港市長楊格堅持留任，市民反彈強烈，市議會更決定要致函促請省政府修改社區憲章，制訂地方政府罷免法。

省長金寶爾表示，如果高貴林港市向卑詩城鎮聯盟（UBCM）提案，也獲得聯盟支持，省府願就修法一事展開協商。不過，高貴林港市府人士也透露，即使順利制訂罷免法，也未必能適用於現任市長。

楊格4月初涉嫌對女友動粗遭起訴後，即未再出席市議會會議，一直到5月下旬的「最後期限」才現身，並表明他將繼續留任。

本周一晚間，楊格再度現身主持會議，但現場民眾抗議聲依舊不斷，數十位民眾先後發言，以強烈語氣要他勿再戀棧。

楊格雖要求市民把發言內容拉回到「市政相關議題」上，但已故高貴林港前市長崔寶雷的遺孀喬安（Joanne Traboulay）則批評說，是楊格自己把個人生活與公務糾纏在一起，導致全市名譽受損，市長和市議會之間也極度分歧，責任在於楊格本人。

市議會昨也決定致函省府社區服務廳長張杏芳，促請省府修改「社區憲章」，制訂地方政府罷免法，並建議只要當地25%選民連署，即可展開罷免程序。

省長金寶爾昨在另一場合被詢及此事時表示，按照正常程序，地方政府若有意修訂社區憲章，可向卑詩城鎮聯盟提案，若獲得聯盟通過，並提出具體建議案，省府願就此議題展開協商。

不過，金寶爾也表示，根據經驗，很多人都認為，卑詩省現有的罷免法令，對規範政界人士行為作用有限，究竟未來是否需要再加修訂，或有一套全新的選舉制度，都要等到2009年5月與下屆省選同時舉行的選制公投之後才能確定。

楊格是在兩個月前侵入前女友家中，攻擊她和另一友人被捕，因於拘留所數日後才獲交保。他總共被控七項罪名，法院仍在審理過程中。

根據現行「社區憲章」（Community Charter）和「地方政府法」（Local Gvoernment Act），除非符合某些特定條件，議會、市府或選民，才能把「不適任」的公職人員罷免去職。楊格的情況都不符合這兩部法令中所列出條件，因此是否續任，決定權在於楊格本人。

高貴林港市府公關主任文森昨也表示，議會還要經過下次會議討論過信函具體內容後，才會把信寄出給省府，至於是否向UBCM提案，要看省府的反應而定。

但她也指出，就算省府同意修法，以時程來看，未必能對現任市長發揮作用。

省府撥款千萬 大學設獎學金

【本報記者何元溫哥華報導】卑詩省政府昨宣布撥款一千萬元，在省內四所公立大學設立研究所獎學金計畫，希望吸引更多優秀學生前來卑詩省從事學術研究。

這項「太平洋世紀研究所獎學金」（Pacific Century Graduate School）將自今年9月起，在未來四年內提供一千個名額給碩士和博士研究生、博士後研究員，每個名額金額一千元，國際學生亦可申請。

金寶爾表示，研究創新對卑詩省的長遠發展至為重要，既能幫助創造更多就業機會，也有助於應付氣候變遷等挑戰。這項獎學金的目的就在吸引更多學術研究界「明日之星」前來卑詩省，進一步提升省內的科技研發和人文學術發展水準。

獲得撥款設立這項獎學金的四所大學包括卑詩大學、西門菲沙大學、維多利亞大學、北卑詩大學。各校將自訂頒授標準及申請截止期限。

根據省府規定，碩士班研究生最多可獲得兩次這一獎學金，博士班研究生和博士後研究員則最多可獲得三次。國際學生獲獎名額最高可佔總額的20%。

有關保險事宜 請洽
STATE FARM INSURANCE
房屋 汽車 商業 人壽 RRSP
蔡小姐 Lora
電話：905-764-6575 416-410-8616（國、粵語）
有個好鄰居 日日好安心

加拿大 兆豐國際商銀 MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK (CANADA)（原光華銀行）
多倫多總行 25週年 成立
華埠分行 22週年
特舉辦感恩酬賓優惠活動
活動期間自即日起至2007年6月30日止
1.提供優惠利率回饋客戶並增辦一年期CASHABLE存款業務
2.至本行新開戶或續約者致贈紀念品一份
多倫多總行 TEL:416-947-2814 Mrs. Lily Liu
華埠分行 TEL:416-597-8545 Mrs. Jean Lai

BMO Nesbitt Burns 貝時證券
投資定當審慎・服務又盡心誠
Edmond Chin 錢煒文
既有投資增長又有穩定入息
416-292-8789
1-888-810-8383

想 聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電 778-0888
廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

天寶旅遊 TianBao Travel www.tianbaotravel.com
旅行團熱線：416.915.8600 免費熱線：1.866.720.9894
北約克 Yonge/Finch 5600 Yonge St. 2/F 416.915.8600
萬錦市 萬錦廣場 3229 Hwy 7E #2B 905.305.9990
士嘉堡 416.292.9990
中區唐人街 222 Spadina Ave #C14 416.977.7711
密西沙加 1675 The Chase #24B 905.607.3300
溫哥華 本拿比 4538 Kingsway #309 604.433.6133
溫哥華 列治文 7900 Westminster Hwy #111 604.273.6133
海洋三省 磁力山-愛德華王子島-龍蝦島七天遊 $399 四人房（另稅）
出發日期：6月23, 30日 7月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 8月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 27日
五天精選巴士飛機團 $369
愛民頓、洛磯山、露易絲湖、班芙、溫哥華五天遊 $749 包來回直航機票、班芙國家公園門票
出發日期：6月28日, 8月2日, 8月30日
超值美加遊：加東3天精華遊 $88；美東購物觀光4天遊 $159；紐約購物3天遊 $119；芝加哥小歐洲光3天遊 $119
超值加西遊：溫哥華、維多利亞3天遊 $140；溫哥華、維多利亞4天遊 $160；溫哥華、洛磯山、冰川、露爾斯湖6天遊 $99；溫哥華、洛磯山、冰川、露爾斯湖、維多利亞7天遊 $159
中國旅遊專家 中國超值團 月是故鄉明 中秋賞月系列團
A團 七彩雲南14天 $2899
B團 絲綢之路13天 $2899
C團 錦繡山川13天 $3389
D團 秀麗山川14天 $3199
機票特價區：香港 $720 臺北 $560 高雄 $1100 西貢 $1180 河內 $1180 北京 $720 上海 $720 哈爾濱 $1080 天津 $1120 廈門 $1175 深圳 $1189 廣州 $720 福州 $1080 沈陽 $1080 大連 $1120 成都 $1080 昆明 $1080 桂林 $1189 武漢 $1080 青島 $1080（另稅）
北京/上海來加特價：單程$715來回$1170起另稅

世界日報 社區工商 每週二~六刊出 大多倫多商機・先知先覺

地鐵電視 開播滅罪熱線

協警破案 英文播出 包括通緝令、重大案件通告等訊息

⬅滅罪熱線進入地鐵電視系統。（網路照片）

【本報多倫多訊】從即日起，多倫多警方的滅罪熱線（Crime Stoppers）將與市內各地鐵站的電視系統直接掛鉤，同步播出警方相關的信息，以方便民衆及時了解案情，協助警方破案。

同時，自滅罪熱線推出中文服務以來，華人向警方提供信息十分踴躍，令警方感到滿意。

多倫多警察局華人社區聯絡主任陳楚標表示，滅罪熱線與地鐵電視系統合作，將推出地鐵警報信息，以最快的速度傳播滅罪熱線資訊。

目前有關的服務僅限於英文，但日後將考慮使用其他語言。

目前多倫多每個地鐵站都設有二至三台電視機，播放新聞、天氣、股市的信息。從現在起，將會加入多倫多警方滅罪熱線資訊，包括警方發出的通緝令、重大案件通告等，讓民衆及時了解情況，從而達到迅速破案的目的。

陳楚標並說，滅罪熱線自推出中文服務以來，在華人社區中受到熱烈回響，華人通過熱線向警方提供的信息不僅數量在增多，而且內容也多方面。

以前，華人提供的信息大多集中在大麻屋方面，現在內容範圍擴大，包括毒品製造、綁架人質等，這些信息爲警方破案提供了幫助。

陳楚標強調，多倫多警方的滅罪熱線與皇家騎警、聯邦海關、美國聯邦調查局、美國國土安全局等機構都有連網合作關係，彼此互通信息，所以，提供信息者向警方報料的內容可不限本地。

滅罪熱線中文服務包括廣東話和國語的電話接聽，以及中文電郵內容的翻譯等，警方歡迎華人民衆與滅罪熱線聯絡，電話爲416-222-TIPS，也可上網www.222.tips。

轉戶至道明加拿大信託，理由多，樂趣更多！

選用「易轉戶」服務把主要的支票戶口轉至道明加拿大信託，可免費獲贈iPod一部！

於優惠期內，只要選用我們的「易轉户」(EasySwitch™)服務，輕鬆地把您主要的支票户口轉至道明加拿大信託，即可免費獲贈iPod一部！無論是新客户或現有客户，我們都會為您辦妥轉户手續，方便又妥當。個人户口的客户只要再作一項直接存款或兩項預先核准付款安排，即可獲贈1GB iPod shuffle一部。如欲提升優惠為一部2GB iPod nano，只需按上述條件轉户，並申請道明旅遊Visa*金卡(TD Gold Travel* Visa Card)或道明優越Visa金卡(TD Gold Elite* Visa Card)，又或存入最少$5,000新款項[1]往擔保投資户口(Guaranteed Investment Account)即可。若達成以上全部條件，即可獲贈30GB iPod一部。此外，把您的小型商業户口轉至道明加拿大信託，也可獲贈iPod一部，歡迎向本行查詢。我們卓越的服務屢獲殊榮，加上以上的iPod優惠[2]，現在轉户至道明加拿大信託，正是機不可失！

請即駕臨任何道明加拿大信託分行或致電1-800-556-3888查詢詳情，
閣下亦可瀏覽tdswitch.com/account查閱詳情。
優惠截止日期為2007年8月3日。[3]

TD Canada Trust 道明加拿大信託

樣樣皆週到 理財一樂也

⬆賓頓市一座金屬回收處理廠，昨天清晨發生大火，濃煙造成附近幾條高速公路於上班交通尖峰時段關閉。（City News）

金屬廠大火 濃煙封路

【本報多倫多訊】位於安省賓頓（Brampton）附近的一座金屬回收物處理廠，昨（12）日清晨起火冒出濃煙，由於煙霧實在太大，導致警方不得不在上班交通尖峰時段，封閉附近幾條高速公路。

在火勢受到控制後，407、410高速公路東向車道，及427高速公路西向車道，於上午9時左右恢復通車；警方表示，因爲上述工廠內堆積的金屬品燃燒後產生大量濃煙，警方擔心影響駕駛人視線導致車禍，才決定暫時封閉高速公路車道。

當地消防隊於昨天清晨約5點半接到火災報案，迅即趕到現場撲救，據初步調查，應該是堆置廠內的一台碎紙機先起火，再蔓延至廠房其他地方，至於碎紙機起火的原因，目前警消單位還在繼續調查。

環境部官員後來亦抵達現場測試空氣品質，檢查結果是不會對人體健康造成負面影響。

大學生薪水 男女差18%

【加通社渥太華電】聯邦統計局一項最新研究發現，有大學教育程度的男性和女性的薪水差距依然很大。

昨天發佈的這項報告顯示1991年至2001年間，受過大學教育的女性僱員比例大幅上升，但兩性之間的收入差距縮小幅度卻不大。

1991年至2001年間，有大學學位的25歲至29歲女性比例從21%上升到34%，男性比例從16%上升到21%。1991年女大學畢業生的收入平均比男大學生低20%，2001年這個數字只降到18%。

統計局的弗萊奈認爲，這種差距之所以沒有改變，和男女選擇的專業不同有關。男性較多學習工程、數學、計算機科學和其它理工科，女性多集中於教育、健保、社會科學和人文領域。理工科畢業生恰逢90年代高科技產業大發展，薪水自然升高，而文科畢業生集中的政府和公務領域則的薪水則被凍結，造成上述狀況。

弗萊奈總結說， 薪水差異反應了男女就業選擇的不同取向。不過加拿大大學婦女聯盟主席圖歌卻認爲，僱主的性別歧視也對男女收入差距有影響。她說：「儘管一些僱主推行男女平等，但一些僱傭單位則有所謂『玻璃天花板』，一些地方情況更糟」。

圖歌還說，女性更容易投身公益性而非盈利性的行業，造成收入差距。弗萊奈對此表示同意，指出中學女生成績多比男生好，但進入大學後往往選擇技術性低和薪水前景較差的專業。

⬆警方指控，圖中那個穿深色T恤、頸項上掛著粗大金項鏈者是開槍者（中），而那個走在前面的穿淺色衣服者（右下角）是兇手的幫兇。

（照片來源：多倫多警察局）

槍殺案 警公布嫌犯影像

【多倫多訊】警方昨日傍晚公布了上週六多倫多西北部的勒克斯岱爾（Rexdale）開槍殺人案疑兇及其幫兇的影像，希望這段攝取自一個跳蚤市場保安錄影機的模糊影像，能夠幫助民衆指認其中兩名青少年疑犯。

根據警方的調查，影像中的兩名青年男子在那個跳蚤市場裡曾找到受害者打鬥，隨後又駕駛一輛銀灰色的Mercedes多功能車（SUV）追趕受害人的本田轎車。當兩車沿著約翰格蘭達大道（John Garland Boulevard）追逐時，那輛SUV中有人連連向本田車開槍射擊，導致一人頭部中彈死亡，另三人受傷。

警方指控，圖中那個穿深色T恤、頸項上掛著粗大金項鏈者是開槍者，而那個走在前面的穿淺色衣服者是兇手的幫兇。

問題巧克力失竊

可能已流入市場

【多倫多訊】多倫多警方昨晚發出通知說，一些可能被細菌污染而應予銷毀的巧克力，可能遭人偷運到市場銷售。

Hershey's 糖果公司在安省史密斯瀑布工廠生產的一批巧克力，因爲其中一種原料可能遭到沙門氏菌污染，導致這批巧克力去年秋季全部報廢，並運到多倫多櫻桃街（Cherry St.）一個廢品回收利用工廠處理。可是昨日發現，其中一些有問題的巧克力失竊。

參與調查此案的探員擔心，小偷已將這些應銷毀的巧克力拿去賣給別人食用。警方尚未確定可能流入市場的問題巧克力究竟是什麼品牌，只知道被盜的巧克力編號自 6417 至 6455。

目前，警方已逮捕了包括該廢品回收利用工廠一名雇員在內的兩名嫌犯。

乾隆食軒 端午免費送粽子

即日起至18日 逢周末憑廣告或優惠券 來店即贈「毛家紅燒肉」

←即日起至6月18日止，逢周末憑廣告或優惠券，即可獲贈「毛家紅燒肉」。另外，6月19日(周二)，即端午節當日，全天贈送乾隆粽子，來客就送。

【多倫多訊】爲回饋大衆的支持，聞名大多倫多市的「乾隆食軒」，特別於父親節期間舉行「乾隆食軒大優惠」，即日起至6月18日止，逢周末憑廣告或優惠券，即可獲贈「毛家紅燒肉」。另外，「乾隆食軒」還將於6月19日(周二)，即端午節當日，全天贈送乾隆粽子，來客就送，機會難得。「乾隆食軒」歡迎大家前往品嚐各類美食。

作爲民間歡慶的日子，西方的父親節和東方的端午節各自有著不同的故事和傳說。爲弘揚中華飲食文化，大多倫多地區聞名遐邇的「乾隆食軒」以餐飲爲主線，中西合璧，將這兩個相距僅兩日的節日一線牽。

父親節及端午節的習俗是怎麼來的呢？「乾隆食軒」特別提供以下父親節的由來及端午節的習俗供大家做個參考：

父親節的由來：1909年，華盛頓一位叫布魯斯．多德的夫人，在慶賀母親節的時候突然產生了一個念頭：「既然有母親節，爲什麼不能有個父親節呢？」多德夫人和他的五個弟弟早年喪母，他們由慈愛的父親一手撫養成人。許多年過去了，姐弟六人每逢父親的生辰忌日，總會回想起父親含辛茹苦養家的情景。在拉斯馬斯博士的支持下，她提筆給州政府寫了一封言辭懇切的信，呼籲建立父親節，並建議將節日定在6月5日她父親生日這天。州政府採納了她的建議，倉促間將父親節定爲19日，即1909年6月第3個星期日。翌年，多德夫人所在的斯坡堪市正式慶祝這一節日，市長宣布爲了使父親節規範化，各方面強烈呼籲議會承認這個節日。1972年，尼克松總統正式簽署了建立父親節的議會決議。這個節日終於以法律的形式確定了下來，並一直沿用至今。

端午食粽的習俗：「節分端午自誰言，萬古傳聞爲屈原；堪笑楚江空渺渺，不能洗得直臣冤。」端午節吃粽子，這是中國人民的一傳統習俗。粽子，又叫「角黍」、「筒粽」，其由來已久，花樣繁多。據記載，早在春秋時期，用菰葉(茭白葉)包黍米成牛角狀，稱「角黍」；用竹筒裝米密封烤熟，稱「筒粽」。東漢末年，以草木灰水浸泡黍米，因水中含鹼，用菰葉包黍米成四角形，煮熟，成爲廣東鹼水粽。晉代，粽子被正式定爲端午節食品。這時，包粽子的原料除糯米外，還添加中藥益智仁，煮熟的粽子稱「益智粽」。南北朝時期，出現雜粽。米中摻雜禽獸肉、板栗、紅棗、赤豆等，品種增多。粽子還用作交往的禮品。到了唐代，粽子的用米，已「白瑩如玉」，其形狀出現錐形、菱形。宋朝時，已有「蜜餞粽」，即果品入粽。這時還出現用粽子堆成樓台亭閣、木車牛馬作的廣告，說明宋代吃粽子已很時尚。元，明時期，粽子的包裹料已從菰葉變革爲箬葉，後來又出現用蘆葦葉包的粽子，附加料已出現豆沙、豬肉、松子仁、棗子、胡桃等等，品種更加豐富多彩。一直到今天，每年5月初，中國百姓家家都要浸糯米、洗粽葉、包粽子，其花色品種更爲繁多。從餡料看，北方多包小棗的北京棗粽；南方則有豆沙、鮮肉、火腿、蛋黃等多種餡料，其中以浙江嘉興粽子爲代表。

煮粽子的鍋裏一定要煮雞蛋，有條件的還要再煮些鴨蛋、鵝蛋，吃過蘸糖的甜粽之後，要再吃蘸鹽的雞蛋「壓頂」。據說吃5月端粽鍋裏的煮雞蛋主夏天不生瘡；把粽子鍋裏煮的鴨蛋、鵝蛋放在正午時陽光下曬一會再吃，整個夏天不頭痛。

乾隆食軒地址：萬錦廣場(FIRST MARKHAM PLACE)，3225 HIGHWAY 7 EAST, UNIT 3, MARKHAM。周末營業時間：上午10時至晚上12時。訂座熱線：(905)947-9969，或瀏覽網址：www.qianlong.ca。

CCAMMA廣告課程 7·7開課

粵語授課 22日截止報名

【多倫多訊】由加拿大華人廣告市務及傳媒協會(CCAMMA)主辦的廣告文憑課程將於今年7月7日至8月25日(逢星期六上午)於大多倫多中華文化中心(5183 Sheppard Ave. East, Scarborough)舉行。爲期八周的廣告文憑課程，由業內資深專業人士任教，現在已開始接受報名。適合有志投身廣告界或初入行人士，以及希望探究廣告宣傳奧秘的企業家或廣告客戶，此課程絕對是您掌握市場脈動的大好機會。

今年已是第11屆的廣告文憑課程將以粵語授課，範圍包括廣告入門、廣告創意、電視廣告製作、電視及電台媒介、印刷及網路媒介、公共關係、網上推廣、及市場調查，是一個全方位的精英課程，透過業界資深專業人士，分享在實務操作上的寶貴經驗、技巧與知識，課程更會提供第一手資料及成功案例探討，作爲策略擬定、創意構思、專案企劃的起點。

有鑑於加拿大的多元文化政策，CCAMMA會長林志華表示：「隨著華人人口的急速增長，許多主流機構已注意到要爲華語消費者量身打造推廣策略，這課程有助具備中英雙語能力的人才善用優勢，並把握機會強化自己的競爭能力。」

對於華人新移民來說，在加拿大找工作並非易事，本屆課程更新增「搵工秘笈」，每一課程完結前，各講師將親自傳授在加拿大投身廣告界的求職訣竅與成功關鍵。

CCAMMA廣告文憑課程現已接受報名，座位有限。會員學費爲$295元，非會員學費爲$355元，學費已包括畢業聚餐，於6月22日截止報名。查詢或報名可於辦公時間內致電：(647)588-0033 CCAMMA，或(905)470-6777分機227 Alice Yeung，或於www.ccamma.com下載報名表格。報名表格及繳費支票請郵寄或親臨：先機廣告(1020 Denison St, Suite 208, Markham)、明報(1355 Huntingwood Drive, Scarborough)，或星島日報(417 Dundas Street West, Toronto)，支票抬頭請致CCAMMA。

加拿大華人廣告市務及傳媒協會於1987年在多倫多成立，是一個註冊非牟利組織。該會宗旨爲建立加國主流及華人市場的溝通橋樑，協助業內華人了解主流社會的需求，繼而進一步提高華人廣告的專業水平；亦讓移民加拿大從事廣告、市務及傳媒工作的專業人士能夠互相交流，分享加國工作及生活經驗和成果。欲知更多活動，請瀏覽：www.ccamma.com，或於辦公時間致電：(647)588-0033。

←宏達理財優惠投資經紀服務(TD Waterhouse Discount Brokerage)於日前設宴招待總統級客戶，多名高級行政人員包括業務發展經理張靄倫(中)、亞洲總統客戶部經理郭淑賓(左)及亞洲客戶服務部經理黎樹勳，在席間感謝客戶多年來的支持。

宏達理財 款宴總統級客戶

【多倫多訊】宏達理財優惠投資經紀服務(TD Waterhouse Discount Brokerage)於上周設宴招待總統級客戶。多名高級行政人員包括業務發展經理張靄倫、亞洲總統客戶部經理郭淑賓及亞洲客戶服務部經理黎樹勳，在當天宴會上特別感謝客戶多年來的支持。

宏達理財優惠投資經紀服務提供實用的投資的資訊及工具，助投資者自行投資。客戶可連接該公司24小時的網上服務，享用一應俱全的理財工具及研究資料，設定投資計畫，並在充分得悉市場動態的情況下，作出精明及合時的投資決策。此外，有興趣人士更可參加免費投資講座，瞭解各種投資情況，包括互惠基金、固定入息項目、新股發行及期權等。

加拿大宏達理財爲道明銀行財務集團旗下附屬公司，爲投資者提供財富管理服務。在加拿大，宏達理財包括以下三大業務：宏達理財優惠投資經紀服務爲客戶提供自行投資的資訊、工具及支援。宏達理財私人客戶服務旗下之私人投資諮詢部提供全面之經紀服務，由經驗豐富的投資顧問爲投資者提供高度悉心設計的投資建議和方案；而私人全權託管投資部則爲高資產值客戶提供全權代管的財富管理服務。此外，宏達理財財務策劃服務讓客戶與專業財務策劃師，共同制定及推行投資策略和長線理財計畫。

預先審核，鎖定利率

當您計劃購買房屋的時候，千萬別忘了去銀行申請預先審核和確保您房屋貸款的利率。尤其是像目前這種房貸利率在不停變動的時候，您一定要確認您的房貸利率是最好的。

一般的房屋貸款專家，在開始做申請貸款時，一定會和您詳細討論您的需求，在完全明瞭清楚之後，就會非常仔細的替您分析，那一種的房貸最適合您的需求，而利率又是多少，並且可以替您先做一個預先審核的房屋貸款，幫您鎖定利率90天。在這90天之內，如果房貸的利率上升，您就可以獲得利率的保障。萬一房貸的利率下調，您的利率也會隨之下調，所以說，對您來說這是一個絕對贏的局面。

當您得到房屋貸款機構給您的一份書面的預先審核和利率保障的文件之後，您就可以安安心心的去尋找最適合您需求的房子，這份預先審核的房貸文件，不但保障您的利率，同時也告訴您，您可以獲得的房貸額度是什麼，也就讓您知道某一種的價位是您可以負擔起的。

最近我就有幾位客戶是早一陣子來找過我，做過上面所說的預先審核房貸計劃，而在這一、兩週終於找到理想中的房子，落了Offer以後通知我，一聽到我告訴他們利率是什麼的時候，無不雀躍萬分，更有一位客戶的妹妹，在知道她哥哥的利率後，馬上打電話給我，要求和她哥哥同樣的年期，同樣的利率時，我就只有對她說抱歉了，因爲她並沒有一早來找我做預先審核和保障利率的申請，我的電腦中沒有紀錄，我也就不能答應她了。

明白了吧！當您有計劃買屋時，趕緊先去銀行做預先審核和保障利率的申請，對您來說，這是不費分文，只須要花些時間的事，而對您的益處可是不小的，別再拖拖拉拉，趕快行動吧！

安居樂業 ●黃玉淇

←陳陸基醫師創立「國際癌症者救星有限公司」，對中藥治癌方面獨具卓見；年前更曾獲英女皇登基50周年金禧紀念勳章。

陳陸基 中西醫術並用

【多倫多訊】「國際癌症者救星有限公司」之陳陸基醫師，年前曾榮獲英女皇登基50周年紀念勳章，陳醫師亦爲香港的港九中醫師公會永遠名譽會長，對中醫術鑽研不斷，時常在救治病人方面力求開闢新路及突破。並且率先採用電腦網路及先進科技辨症論治，提倡中西醫術並用，與醫院之科技配合，使中醫能發揮最大功效。

陳陸基醫師治人無數，他的其中一個病人詹先生，於數年前經地方醫院檢驗證實患上骨髓癌，然後排期接受幹細胞移植手術，可是手術之後，他出現嚴重的副作用，脫髮、口腫、嘔吐、頭暈……等，出院後也不能行動，由2004年10月開始需要用拐杖幫助行動，直至2006年10月止，身體健康越來越差。詹先生唯有繼續尋找名醫，他認爲既然現醫學不能醫治他，便只好嘗試尋求中醫師治療，可是他接受了四位中醫師的治療也不見得有效。

受到癌症煎熬的他苦不堪言，但他並未有因此放棄，繼續尋找其他名醫治療他的癌病，幸而在2006年10月23日他找到了「癌症者救星」陳陸基醫師。

經陳醫師診斷後，陳醫師認爲詹先生的骨髓癌已到了末期階段，要完全治癒，連陳醫師也不敢肯定，唯有嘗試給予湯藥，有效才繼續治療。但詹先生在服藥八天後竟然有出乎意料的效果；詹先生在治療過程中日服日癒，經外敷天下第一拔毒膏三次後一切痛楚消除，生活逐漸恢復正常。爲多謝陳陸基醫師治癒他的病症，詹先生更特別登報鳴謝，又提供醫學報告書方便需要人士查核。

陳陸基醫師對中華藥治癌獨具卓見，幫助過不少癌症病人，如有任何有關癌症疑問，歡迎致電「國際癌症者救星有限公司」：(905)470-8898，或(416)930-8398向陳醫師查詢。

中國話劇立秋 9月來多公演

敘述民初晉商豐德號興衰故事 中國駐多領事陳霜:每次看都感動流淚

【本報多倫多訊】被中國文化部評爲「國家舞台藝術精品」的大型歷史話劇「立秋」將於九月來多倫多演出六場，這是這部話劇第一次到西方國家公演。

「立秋」由山西省話劇團製作演出，於2004年首演至今，已公演了300多場，觀衆達17萬人次。中國國家主席胡錦濤也曾親臨觀賞。該劇在台灣演出時，連戰、馬英九等政要亦前往劇場觀看。「立秋」以民國初年爲背景，講述了晉商之一的豐德號在動蕩時局起落興衰的故事，不僅具有撼人心魄的藝術效果，同時也展示了富甲天下數百年的晉商自強不息的奮鬥精神。

這次「立秋」應加國民生公司的邀請走進加拿大，將精湛的話劇表演藝術帶來本地的觀衆，而且爲了感謝多華會30多年來協助新移民早日融入社會，促進社區繁榮所做出的貢，民生公司向多華會捐款一萬元。

在昨天舉行的捐款議式上，省稅務廳長陳國治表示，中國大陸實施開放政策以來，全球已經領略了中國飛速的經濟發展，而「立秋」的到來，也向世人打開中國文化交流的一扇窗戶，讓海外的人看到精美的中華文化。

烈治文山市市議員陳志輝在儀式上說，烈市目前正在興建一座新的劇場，他希望日後有如「立秋」這樣優秀的中國劇目到烈市演出。

曾經多次觀看過「立秋」的中國駐多倫多文化領事陳霜認爲，「立秋」這部話劇思想性、藝術性和觀賞性都達到了高峰，給人的感受是「震撼、感動」。他說，每次看「立秋」都會流淚，今秋「立秋」來多倫多演出六場，他也一定會看後感動得流淚。

山西省話劇團團長賈茂盛在儀式上介紹了「立秋」產生的過程以及這部劇公演後得到觀衆的好評。他相信，這次到多倫多演出，一定會受到加拿大華人的歡迎。

「立秋」將於9月18日至30日在多倫多藝術中心（5040 Yonge St.）演出，票價從28元至138元不等，購票請電劇場熱線416-870-8000。

↑主辦者與嘉賓在記者會上，左起：陳志輝、賈茂盛、李勝民、陳國治、陳霜、韋勇、金莉莉。（沈丹心攝）

←「立秋」劇照。（照片由山西省話劇團提供）

維他命D過量 小心結石

【加通社多倫多電】加拿大癌症協會昨（12）日指出，民衆應先和醫生商量再決定增加維他命D攝取量的方法，不需要一窩蜂搜括維他命D屯積。

這項警告是源自該協會上星期建議加拿大成年人在秋、冬季期間，除了從正常的飲食攝取維他命D外，每天最好增加服用1000國際單位的所謂陽光維他命—維他命D，以預防癌症。

該協會癌症防治政策指導人海瑟．洛根表示，癌症協會提出上述建議的原因，是由於生活在北國的加拿大居民，秋冬季期間幾乎每個人都曬不到充份陽光，導致體內製造的維他命D明顯不足。

洛根說，一般人在日常飲食中已至少攝取了250至400單位，假如某人每天又服用多種維他命，其中已含有400單位維他命D，再加上另外增加的1000單位，那麼全部攝取量已接近2000單位上限。

洛根同時指出，目前已有服用維他命D超過上限，導致腎臟積存過量鈣最後造成腎結石的病例，另外有研究顯示，在身體其他部份亦有可能出現結石，而過敏體質者服用維他命D過量，則會感到頭暈、噁心，及出現便秘、疲憊的情況，所以協會呼籲民衆宜先和醫生諮商，再開始增加維他命攝取量。

癌症協會上星期指稱有廣泛證據顯示，增加維他命D攝取量，有助防範直腸結腸癌、乳癌及攝護腺癌等癌症。

安省佛弟子 慶祝浴佛節

【本報多倫多訊】安省佛教僧伽會爲慶祝浴佛節，各傳承南傳、北傳、藏傳的佛弟子，將於6月16日（星期六）下午4時至晚上10時舉行一系列浴佛慶典，稿浴佛、頌經、歌舞音樂、擊鼓及樂器演奏、漫行禪步、燃燈供佛等活動，促進身心康寧，同時祈求世界和平。活動地點在活拜公園（Woodbine Park，位於Lakeshore Blvd. E.和Coxwell Ave.交界處）。

慶祝活動分四階段進行：下午4時由達義法師、拉坦納西利法師及悟德法師致詞，佈達祈望世界和平心願，接著請各國戒律精嚴的法師以巴利文、緬甸文、中文、藏文、越文、韓文、錫蘭文、英文等唱頌經文，信衆隨後在南傳法師頌經聲中，以燈燭及鮮花供佛，並列序逐一浴佛，祈求身心康泰、國泰民安、世界和平。

第二階段從6時至7時30分爲表演時段，各國藝術家表演民族舞蹈，其中包括日本大鼓及韓式擊鼓，各具民族特色，其他各國歌手彈唱祈願和平歌曲及演奏。

由7時30分起，大衆漫步禪行，從一步一腳印中，收攝心神，專注心念穎想念佛，增進內心祥和平安。

從8時至10時，各國佛弟子在會場搭建攤棚，佈置本國樣式佛壇，供奉本國風格佛像，信衆從各國文物及佛像擺設中，感受佛法傳播各國，深切影響當地文化，更從燈花光明莊嚴中，體悟「高高山頂立，深深海底行，精進不退轉，光明照世間」的意義。

除上述節目外，會場展示佛教藝術文物及工藝品，另攤設攤位流通佛學書籍及文學作品，亦可在現場購買可口素食。大會免費入場，不收門票，亦希望大家攜帶罐頭乾糧來捐給食物庫，發揚布施精神。詳情請電（416）993-1940吳淑瑗（國粵語）或電郵sunimyangil@yahoo.ca 或 wisdom.tor@rogers.com。

小健兒 締新猷

↑安省倫敦市及鄰近16個不同地區，超過?50所小學的運動健兒，12日齊集西安大略大學TD Waterhouse運動場，參加第八屆泰晤士谷教育局轄下小學田徑總決賽。比賽項目包括跳高、跳遠、三級跳遠、壘球、短跑和長跑，以及400米接力賽等。獲得參賽資格學生，在過去一周，由1萬2600名參加選拔小學生中脫穎而出。其中倫敦市內White Oak小學7、八年級一組學生吳嘉滉，偕同學Tyler、Justin、Trevor等四人以56點9秒成績，刷新400米接力賽校際紀錄。圖爲四名同學（著藍色運動服）在領獎章後合影。（圖與文／吳家聯）

加拿大
都會新聞

珠寶搶案 嫌犯被控30罪

約克郡警局召開記者會 警長說明20分鐘內逮捕搶匪過程

【本報多倫多訊】前日在旺市康山（Thornhill）普曼娜商場（The Promenade Mall）發生珠寶店搶案，搶匪在犯案後的短短20分鐘內就被警方捕獲。約克郡警長樂巴治對此表示，這是警民社區互助合作的最佳典範。

約克郡警局昨日就該案在約克郡第四區警局召開記者會，說明逮捕搶匪的全程經過。

樂巴治說，本月11日下午1時許，約克郡警局接獲四通報案電話，包括一通來自被搶的珠寶店店員，表示普曼娜商場內有一名男子，在一家珠寶店內，揮槍威脅店員交出珠寶，搶匪從店員手中搶走一袋珠寶後逃逸。

警方接報後立即出動警力，到現場進行搜捕，並且出動警用直升機，給予空中支援，監視搶犯行蹤。當時兩名廣場內的保安人員看到情況，尾隨在搶匪後面，突然間搶匪掏出半自動手槍，朝兩名保安人員射擊，幸好兩人都沒受傷。

之後搶匪跑過Bathurst街，逃到附近的Leo Baeck Day School操場，當時剛好有一班四年級生在上體育課，該班的老師看到校園上空有警方直升機，發覺有異，因此立即指揮學生進入教室。

搶匪在慌亂中，把槍朝著老師指過去，之後便躲在旁邊停車場的綠色垃圾桶後。兩名警員隨後到場試圖說服搶匪繳械自首，搶匪拒絕受捕，並向兩名警員開槍，兩名警員因此向躲在垃圾桶後的搶匪開槍，搶匪則丟下所搶的珠寶袋逃逸。

當搶匪逃到Rodeo Drive時，看到一名中年婦女，並以槍指著她，該名婦人逃入屋內，搶匪破門而入，當時屋內還有一名婦女。搶匪以槍威脅兩人坐進停在車庫的家庭房車的後座，然後挾帶人質開車逃竄。在警方及直升機的追擊下，搶匪在Keeles街上開車失控，之後被警方逮捕。

兩名遭綁架的婦女雖然毫髮無傷，但受到很大驚嚇。兩人之後被送到醫院受診。警方最後尋回市值30萬元的珠寶。該名搶犯爲30歲的Quincy Cave，警方現提出30多條控罪，包括搶劫、強行監禁及綁架等。

⬆圖為約克郡警長樂巴治簡述警方捕獲搶匪過程。（林靜芬攝）

⬆無論家長還是學生，都希望在學校取得好的成績。（林靜芬攝）

提供全面性教育

【本報多倫多訊】子女成績好，爲多數家長所願，尤其是華人家長，認爲成績好壞，直接影響孩子的未來。有著兩位資優生子女的翟紹安則認爲，想要子女成績好，不單要全面參與小孩的學習過程，還要提供全面性的教育，讓子女接觸多樣的知識，這樣才能靈活運用課堂所學，而非死啃書本。

目前退休的翟紹安，她的兩子都曾爲北約克知名學府Earl Haig的資優班（gifted program）學生，並雙雙畢業於多大，目前在各自的領域上都有不錯的成就。她表示，如要提升小孩的學業成績，做父母的，必須要跟小孩一起做功課，時時關心小孩的學業及進展，一發現不對，可立即給予糾正。

她指出，做家長一定要多花時間關心子女，盡可能陪小孩做功課，子女一旦在學業上遇到困難瓶頸，家長可以立即提供協助，並克服弱點。此外，還需要時常與老師保持聯繫，並向老師詢問子女的學業進展，及交友狀況。她認爲，交友不善，勢必會影響學業。

雖然自己的兩個孩子均爲資優生，但有時他們也會偷懶，久而久之，成績難免受到影響。翟紹安以大兒子爲例，表示有一年因爲英文成績差，暑假被迫補習，她則每天接送，陪在身旁，跟著學習。她提到，鼓勵比指責來得有效，子女做不好，以鼓勵代替責罵，子女做好，給予讚揚，如此可提高孩子學習信心。

她還提到，做家長要關注子女強項科目，如果孩子的數學強，多提供額外的學習範本讓孩子練習，如果孩子偏重畫圖，便可送小孩學畫，但在專精一項科目之於，其他科目也須達到學校的標準。

對於天賦，她則認爲，成績好，天賦只佔一半，另一半是子女與父母間的合作，加上家長的關心及耐心。她以學中文爲例，當時兩幼子學中文時均坐不住，因此她抱著一子，先生抱著一子，就這樣坐在教室裡，跟孩子一同上中文課。

由於目前有許多家長，在課外之餘，紛紛將子女往補習班送，希望自己的子女能夠超越其他同年級的學生。對此她認爲，孩子如果有能力，家長也有足夠的知識來輔導子女，是不需要上補習班的。她認爲，超前不超前不須爭，孩子好好學，家長不給予壓力，孩子有時間去接觸其他的知識比上補習班更爲重要。她表示，畢竟補習班是以營利爲目的。她說：「最好的教育是家長所給予的教育，而非書本上的知識。」

目前在York Mills C.I.任教的Rick張也贊同家長和子女的互動。他表示，要提高子女的學業成績，全靠家長與孩子互相努力合作，成績要進步，做子女的必須要多花時間讀書外，做家長也必須全程參與，從旁輔導子女。他認爲，成績要好，沒有不二法門，多花時間在課業上，家長也須扮演好角色，雙管齊下，學業一定進步。

（系列三）

孟嘗高球賽 競爭激烈

【本報多倫多訊】逾百位高爾夫球愛好者於昨日雲集賓頓市Lionhead Golf and Country Club，爲第十屆「孟嘗慈善高爾夫球賽」奮力揮桿籌集善款助社區，預計籌得善款超過五萬元。

本屆高爾夫球賽籌委會共同主席李德源及施永輝感謝所有贊助商及善長對今次活動的熱心支持，尤其是主題贊助皇家銀行財務金融集團及午膳贊助文華連鎖餐廳有限公司對孟嘗會的鼎力支持及愛戴。李德源及施永輝均是熱愛高球的好手，對於首次爲孟嘗會的籌款活動出任共同主席，他們表示：希望賽事能擦出火花，帶出新氣象。故此，選了新的比賽場地，還引進了新的賽制，除四人賽外，也有兩人賽，相信能爲參與的高球好手帶來新鮮感及新刺激。

今年共有30多隊組合參加賽事，高球賽以18洞爲一局。大會除設有隊際冠、亞及季軍外，還設有一桿入洞大獎兩名，獎品分別爲現金獎一萬元及國泰航空送出來回多倫多香港機票兩張。

經過一番激烈賽事後，大會設有中式晚宴款待各參賽者及贊助機構，並於席上舉行頒獎儀式。此外，晚宴還設有幸運大抽獎，豐富獎品包括來回多倫多－香港商務客位機票、高爾夫球用品等。讓一眾參賽者及贊助機構歡度一個愉快的晚上。

⬆圖為開球禮上，由右至左為孟嘗會董事劉燕玲、曾頌培、榮譽主席林柏年、籌委會共同主席施永輝及李德源，孟嘗會董事鄭馮艷薇、周近仁醫生、伍纈琦及行政總裁張建祥。（照片由孟嘗會提供）

徐立之獲多大榮譽學位

⬆香港大學校長徐立之（右）昨天獲得多倫多大學榮譽理學博士，他在榮譽學位頒發儀式上，勉勵年輕學子努力向上，將勤補拙。作為國際頂尖的人類基因研究科學家，徐立之得獎無數，他在赴香港大學任職前，是多倫多病童醫院的研究領頭人，也是多大教授。圖為徐立之在頒發榮譽學位儀式上發言。（摘自電視畫面）

全僑駁王在希反獨促統理念

發表聲明 請中國「不要昧於世界民主潮流」

【多倫多訊】全僑民主和平聯盟多倫多支盟昨天發表題爲「中國，請不要昧於世界民主潮流」的聲明，全文如下：

「中國，請不要昧於世界民主潮流！

中國人士王在希率領所謂和平統一促進會訪問團在多倫多散播其昧於事實的反獨促統理念，背離世界上普遍之民主潮流，無助兩岸和平及穩定，本支盟至感遺憾，在此表達堅定的反對立場。

一、民主與自由乃當今世界潮流：台灣經多年全民努力，落實了民主化，透過選舉的公平競爭，產生總統和各級民意代表，以凝聚多數民衆的意見，保障共同的福祉，建構完整的「公民社會」。然而，王在希等人卻以「大選成患」形容台灣的民主體制，除凸顯其等及中國政權人士對民主體制的無知、恐懼、憎惡及輕視外，也再次證明他們和國際上自由、人權之思潮脫節，難怪有識者不斷呼籲世人注意「中國威脅」。

二、人權與和平乃全球普世價值：個人意見表達乃在台灣生活的每一位民衆之基本權利，愛好和平與追求和平更是每位台灣人民的天性和努力方向，正因爲如此，台灣多數民衆樂見兩岸暫維持現狀，以營造雙方思考與協商的空間和時間，爲兩岸和平奠定有利的條件。然而，王在希等人卻刻意曲解台灣人民的思維及善意，片面強加依其條件「促統」的框架，且圖以此威嚇世人屈從其意，十足霸權心態。

三、中國政府窮兵黷武且蠻橫無理：中國瞄準台灣的飛彈已經超過1000枚，而且每年以100枚左右的速度增加，中國政府此舉不僅不利兩岸對話，也阻礙雙方關係發展，更嚴重影響亞太地區的和平與穩定。加以，中國政府不論在政治上或外交上都處處打壓台灣，甚至對公共衛生議題也不放過，極力阻擋台灣進入「世界衛生組織」(W.H.O.)，造成全球防疫網的重大缺口，更嚴重傷害台灣人民的情感。

兩岸問題具有歷史與地緣等諸多的背景，也有情感的因素，台灣民衆前往中國從事探親、觀光、投資及貿易等活動，便是前述背景和因素的體現，事實上對雙方皆屬有利，某些方面中國獲利更多，王在希等人士也不必故作無知。兩岸關係互動與未來發展不是中國單方面可以決定，台灣人民在民主法治之下行使自由選擇及決定的權利也絕無庸他人置喙。本支盟希望中國方面能本諸理性，從雙方有利的角度作雙贏的思考，同時尊重台灣的民主及言論自由，任何對兩岸關係的蠻橫態度與粗暴言論，只會增加台灣人民的厭惡與疏離，也破壞了雙方現有的正面交流，完全無助中國人民的福祉和中國在世界上的地位。」

世界日報 WORLD JOURNAL
財經新聞

劉玉杰 MBA
滿銀利時證券 投資顧問
特別推薦
BMO利時證券國際股票組合
截止12月份每年的回報率如下:
2006……37.3%　2005……15.3%
2004……23.4%　2003……48.0%
電話:416-590-7866 手機:416-400-7098
www.yujieliu.com
BMO Nesbitt Burns

歐美亞外匯商務公司
外幣兌換 銀行匯票 世界電匯
歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
特價酒店·旅遊保險·特平機票
(416)593-8867 (416)593-1918
198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

鑾博集團 MP Global Financial
策劃和設計:高品質綜合投資理財方案!
挑戰自我:永遠用數據說話!
鄧越文 Joe Deng
905-415-9800
416-858-2688
647-882-2888
7030 Woodbine Ave., Suite 438, 500, Markham, ON L3R 6G2
www.mp-gf.com e-mail: vip@mpgf.us

第一季生產力 猛增0.9%

較去年同期增逾三倍 服務業、工農生產業貢獻多

【加通社渥太華電】加拿大今年第一季生產力猛增0.9%，是去年同期的三倍有餘。加拿大統計局昨日在報告這項消息時說，今年1至3月的生產力成長，為2005年第三季生產力增長1%以來幅度最大的一次飛躍。

本國的服務業和工農生產業都對今年第一季生產力實質增長貢獻良多。

製造、建築、農業、森林、漁獵和批發、零售、金融、保險業的生產力，均取得了破紀錄的業績。

以每個工時的國民經濟產出計算的勞動生產力，在經濟成長和長期生活水準提升中，具有關鍵作用。

在美國商業領域中，今年第一季勞動生產力只有微乎其微的0.1%成長。

加拿大統計局說，加、美兩國的生產力成長差距主要源於商業領域的實質國民生產毛值差距。這是過去一年來，美國實質國民生產毛值成長首次不如加拿大。

加拿大今年第一季國民生產毛值成長率為0.9%，是去年第四季的三倍，這也是過去一年內最高的一季。

消費者用於購買商品和服務的支出在第一季增長1%，稍高於去年第四季的0.9%，從而繼續推動本國經濟向前發展。在生產增加推動下，本國商業庫存也繼續對加拿大第一季國民經濟成長構成正面影響。

←拜服務業和工農業生產效率大幅度改善之賜，加拿大生產力今年第一季猛增0.9%。（本報資料照片）

金融簡訊　2007年6月12日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	13,724.33	↓108.49	13,832.82
紐約道瓊指數	13,295.01	↓129.95	13,424.96
加幣兌美元	0.9373	↓0.0056	0.9429
倫斯黃金(美元)	648.50	↓5.80	654.30
那斯達克指數	2,549.77	↓22.38	2,572.15
標準普爾500	1,493.00	↓16.12	1,509.12
優惠貸款利率	6.00%		不定期調整
央行貼現率	4.25%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

多指大跌108點

【多倫多訊】北美債券孳息率上漲，導致投資者擔憂利率隨之上漲，加美股市昨日因此一片愁雲慘霧。多倫多股市昨天下跌了108.49點，S&P/TSX 指數以13724.33點收盤。

多倫多風險投資指數更是大跌63.77點，收3129.92點，跌幅超過2%。

加元匯率昨天也跌0.56美分，以1加元兌93.73美分收盤。

在昨日的多倫多股市，股價下跌的公司1199家，股價上升的為519家，另有225家股價維持不變。全日股票交易量3億7540萬股，交易總額65億元。

城市總部將遷

【加通社多倫多電】羅渣士公司計畫將新購入的城市電視台總部從多倫多市中心皇后街和約翰街移往別處，一度是多倫多娛樂界熱點的城市電視台大樓將人去樓空。

羅渣士公司日前計畫以3億7500萬元的價格從CTVglobemedia公司購入全加拿大五個城市的城市電視台。早些時候，CTVglobemedia購入CHUM媒體集團，但聯邦電訊管理局要求前者出售CHUM下屬的城市電視台，以免CTV和城市電視台成為一家後，獨霸地方媒體和言論管道。

羅渣士發言人指出，根據他們和CTVglobemedia達成的協議，現在的城市電視台大樓將交給CTV運作，在一段轉型時間後，羅渣士公司將把城市電視台遷往新址。

目前還不知道新址是什麼，但公司高層表示，可能將城市電視台遷入位於安大略湖邊的OMNI電視台大樓。

值得注意的是，儘管羅渣士購入城市電視台，但24小時即時新聞台CP24將繼續由現屬CTVglobemedia的CHUM電視台經營。問題在於，兩家城市電視台和CP24分享內容和主持人，兩台界限並不明確。羅渣士公司表示，將繼續保持這一合作關係，員工歸屬問題將由其工作重心決定。

商品未依新匯率調價

加元升值 消費者未受惠

【多倫多訊】加元匯率近年來急速上升，正在變得越來越堅挺，可是根據滿地可銀行的一位經濟學家的研究，這除了導致通脹率上升、製造業工作機會持續流失外，加拿大消費者並未享受到加元升值的太多實惠。

過去五年來，加元相對美元升值50%，但是很多加拿大商品價格，未依據新的匯率調整，從雜誌到汽車，加拿大商品的標價反映的還是從前的匯率，相對來說要比美國的同樣商品貴5%至23%之間。

進行這項研究的滿地可銀行屬下世界資本市場公司高級經濟師波特說：「面對像火箭一樣上升的加元，加拿大商品零售價的反應就像夏日的三趾樹獺一樣緩慢。」

兩國間差價最大的是書籍和雜誌，在美國售9.95美元的簡裝書籍，加拿大時常索價12.95加元，價格差為30%，遠大於加元與美元幣值差價的7%（以1加元兌93美分計算），亦即加拿大的書籍要比美國的昂貴23%。

波特指出，書籍的差價只是一個例子，而同類事例可謂不勝枚舉。

這位經濟學家比較了加、美兩國的一些典型商品的價格，結果表明加拿大也有比美國便宜的商品，例如以蘋果(Apple)的多媒體播放機iTunes下載一首歌曲的收費在兩國均為99分，在將匯率因素考慮在內後，加拿大要便宜12%。

可是，大多數商品價格加拿大比美國貴。以本田雅各房車為例，在加拿大索價為2萬6500元，而在美國只索價2萬475元，在將匯率因素考慮在內後，同樣一部轎車，在美國買要便宜14%。

再以黑莓（BlackBerry）8100型袖珍電腦為例，在加拿大的售價是499元，在美國則只索價399元，相對又便宜約40元。

在進行上述三項比較時，波特使用的是1加元兌88美分的匯率，實際上加元目前達到了94美分左右的水平，如果以最新匯率比較的話，那加、美兩國商品差價更大。

在加元強勁、經濟成長過熱狀態下，加拿大核心通脹率已上升到危險的2.5%，迫使央行打算以加息予以冷卻。波特說，如果本國商品的價格更能反映匯率水平，亦即相應調低商品價格，本國核心通脹率本來可能只有2%，央行也就不必警告要以加息壓通脹了。

波特又告本國零售商，零售商最不願意看到的就是消費者前往美國購物，可要是兩國間商品差價繼續如此不合理的繼續下去，那麼必將有越來越多加拿大人前往美國購物。

二手房榮景 活絡經濟

【多倫多訊】加拿大房地產協會昨天公布的一份報告說，二手房轉售製造了超過15萬8000份工作職位，過去三年內因此平均每年創造了153億元的經濟活動。

根據這份由克萊頓撰寫的研究報告，每出售一幢二手住宅，便可平均增加消費3萬2200元，這些消費用於購買家具和電器、搬遷、房屋整修、稅款等項。

各地二手住宅每筆交易造成的經濟影響各異，最高的是卑詩省的4萬450元，最低的是大西洋省份的2萬325元，基本上就是房價越貴，構成的經濟影響越大。

加拿大房地產協會主席波赫利昨天說：「房地產業繼續是推動加拿大經濟前進的動力之一。加拿大人喬遷新居時，通常會購買新電器、新家具，和根據自身需要整修新居。」

去年經由加拿大房地產協會銷售網出售的二手住宅共48萬3197個單位。房地產業人士說，今年以來二手屋市場繼續繁榮。以多倫多為例，二手屋市場今年4月仍舊暢旺，並打破了歷來最佳月度銷售紀錄。多倫多房地產局的報告說，4月共售出住宅1萬1146個單位，與保持最高紀錄的去年同期相比增加18%，也比去年5月高出18%。

多倫多房地產局總裁馬森說，房地產局記錄多倫多地區房地產銷售和轉手數據超過40年，迄今從來沒見到購銷如此旺盛的房屋市場。

與此同時，儘管今年第一季新屋建造一度放緩，新住宅建築仍是推動本國經濟繼續向前的重要因素，因為放緩的影響要經過一段時間才能顯現。

↑羅渣士公司打算將城市電視台總部從多倫多市中心的皇后街遷往別處，多年來一直是多倫多娛樂界熱點的城市電視台大樓將人去樓空。（本報資料照片）

蘇潘慕潔 投資管會團
人才鼎盛 精英匯集
實力雄厚 皇家銀行龐大財團為後盾
範疇寬廣 投資、稅務、保險、遺產管理
語言熟悉 能操英、國、粵語
皇家銀行
周敏 Marcia Zhou
416-733-5194
905-764-3907

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
黃金廣場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 416-276-3118

想
聘請新人，
驚喜價！

VISAR 國際地產 VISAR PROJECT
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
INTERNATIONAL 國際財務 VISAR INSURANCE 國際保險 VISAR CELESTIA
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
VISAR 國際地產
工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務融資 創業融資
Paul Jone 鍾恒藩 880-8882 289-0200
De Fa Chen 陳德發 (416)828-2085
E-mail:defachen@hotmail.com
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA
416.293.9000
*太古廣場對面錦繡中華商場已開業，現有一樓二樓各種大小鋪位出租，或先租後買，可做各種生意，或辦公室，先來先得。
*離多倫多約60公里小鎮上便利店，租約長，月租金現為1540，周生意8000，649每月800，要價8.5萬。
定期免費地產講座
歡迎報名參加